

GRÁCI MAGYAR MŰSORISMERTETŐ

Szerkeszti: Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja

8045 Graz Pf. 72

Munkánkat segítik az esetleges adományok: Volksbank 44770 Számlaszám120359

Kedves magyar Barátaink!

Az 1999. nyári kiadással jelentkezik most a Gráci Magyar Műsorismertető. Bár a szünet miatt a programok is megritkultak, ősszel újult erővel indulunk majd neki az új tanévnek. Törekszünk arra, hogy a műsorismertető egy kicsit az újság formáját is továbbfejlessze, s mondanivalónk is akad bőven, e kiadásunkban nagyobb teret engedünk a közhasznú információknak, kulturális szemelvénynek. Reméljük hogy mindenki számára nemcsak hasznos, hanem szórakoztató olvasmánnyá válik e kis újság, melynek az a fő célja, hogy egyesítse és összefogja az itt élő magyarokat, s egy csepp magyarságtudatot továbbvigyen.

Továbbra is szívesen várjuk hozzászólásaikat, észrevételeiket, cikkeiket, programfelhívásukat a fenti postafiók címen. Természetesen az anyagi segítség is nagyban könnyíti munkánkat, hiszen holott mindenki térítésmentesen dolgozik mind az újság, mind pedig a programok megszervezésében, az egyéb kiadásaink (postaköltségek, fellépési díjak) a programok színesedésével párhuzamosan növekednek. Ezért tehát hálásak vagyunk minden adományért amelyet a fenti, Volksbank-i számlára küldenek.

Búcsúzóul mindenkinek kellemes nyári hónapokat, üdülést, pihenést kívánok a szerkesztőség nevében!

Vásvári Ágota

1999. AUGUSZTUS

	Nap	Idő	Hely	Rendezvény	Rendező
15.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	KLT
22.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Megemlékezés Szent Istvánról. Előtte gyóntatás, utána agapé.	KLT
		18.00	Rechbauerstraße 12 fszt. 12.előadóterem	Dr. Kontur István grafikus kiállításának a megnyitója. Rudi Roth konzul úr mond megnyitó beszédet.	MEÖK, TU
24.	kedd	18.00	Carnerigasse 34	Baráti találkozó a Nemzetközi Hidraulikai Szövetség Gráci kongresszusán résztvevő magyar vízgazdálkodási szakemberekkel.	MEÖK
27-29.	péntektől vas.-ig		Máriacell	16. Mindszenty – Vadon emlékzarándoklat Máriacellbe. Figyelem!	KLT
29.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	KLT

1999. SZEPTEMBER

	Nap	Idő	Hely	Rendezvény	Rendező
3.	péntek	18.30	Minoriten Saal Mariahilferplatz 3	A Kőszegi Vonósok hálahangversenye a deutschlandsbergi baleset áldozatai segítőinek	Land Stmk.
5.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT
12.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT
14.	kedd	19.30	Grazer Landhaus Steiner Saal Herrengasse 16	„Bastei” –Baranya-Steiermark Baráti Egyesület művészei kiállításának a megnyitója.	Land Stmk.
19.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT
26.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT

* A visszautazáshoz még autókra lenne szükség. Aki segíteni tud, kérjük jelentkezzen az alábbi telefonszámon: 68 35 08 (Ugri)

GME–Gráci Magyar Egyesület; GMFK–Gráci Magyar Filmklub; KLT–Katolikus Lelkesi Tanács; MEÖK–Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja; MLSZ–Magyar Lelkigondozó Szolgálat; MKLB–Magyar Katolikus Lelkeség Bécs

F I G Y E L E M !

- ⇒ **Dr. Kontur István hidrológus és grafikus önálló kiállítása** megtekinthető a Gráci Műszaki Egyetem-en (Rechbauerstrasse 12) augusztus 22-től 27-ig 10.00 és 18.00 óra között.
- ⇒ Többen érdeklődtek a **Bécsi Napló címe** felől: A-1011 Wien, Postfach 358. Elofizetés egy évre ÖS 120.- Bankszámla:004-46793 Die Erste Österreichische Spar-Casse-Bank, Wien I., Graben.
- ⇒ **Szívből gratulálunk** Papp Tibornak Petrosevits Anasztázia Iringóval kötött házassága, s görög katolikus pappá szentelése alkalmából!

I R O D A L M I k ö n y v b e m u t a t ó :

Bemutatjuk a „Harmatfényben - belső tájakon” című kötetet, melyben *„versek finom érzetei, elbescélések múltunk és jelenünk valóságában gyökerező törzsei, ágai, lombkoronái lélegzenek e könyv lapjain.”* (Mérő Éva) A szerzők az Alterra Svájci-Magyar Kiadó tehetségkutató pályázatán tűntek ki. A továbbiakban két részletet közlünk a kötetből.

Szkrinyár Katalin: *„Az almalekvár hatása szerelmi életünkre”* (részlet)

(...)
Méz aranya csillan a hasadon,
köldököd kerek csészéjébe gyűl,
homlokod ráncaiba ül,
halántékd ezüstjén siklik tova

füled kagyló-járatain csorog
s kibuggyan
mint víz csuríg telt pohárból
és folyik és folyik és elönt
szerelmed édes-tiszta méze.

Bartha Ilona: *„Talán jövő karácsonykor”* (részlet)

„És eljött az idő. A kisfiú felnőtt, a nagyvilág kitarta előtte kapuit, s befogadta őt. Olyan az egész, mint egy mese: az Óperenciás-tengeren is átkelt, hogy szerencsét próbáljon. Elhagyta azokat, akiket a „legjobban szeretett a világon”, s egyedül maradtak azok, akik legjobban szerették őt. A féltve őrzött pillanat nem örök, törékeny természetű, mint a kedvenc porcelánváza, amelybe az ember mindig a legkevesebb rózsát állítja.”

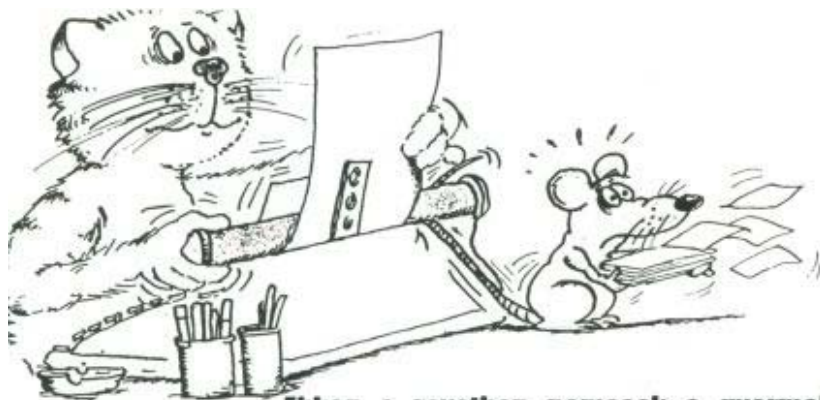
Bemutatkozunk..**Forum Hungaricum**

A Forum Hungaricum a gráci magyarok összefogása, amely Rudi Roth tiszteletbeli konzul úr védnöksége alatt jött létre. A két magyar egyesület (Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja és a Gráci Magyar Egyesület) vezetői, valamint az egyesületeken kívül álló segítőkész magyarok fognak össze a közös ügyért.

A „Forum Hungaricum” elnevezés, és a szervezet szimbóluma a Stájerországban élő magyarok párbeszédkézségét jelzi. A Forum Hungaricum feladatának tekinti különböző rendezvények (koncertek, előadások, kiállítások) szervezését, amely lehetőséget teremt a Grácban tanuló magyarországi egyetemisták anyagi támogatására.

A Forum Hungaricumot a következő tagok képviselik:

Rudi Roth konzul, Dr. Molnár Jenő, Ugri Mihály, Dr. Nakolnig-Molnár Renate, Tulacs László, Krizsán György, Dr. Vasvári Vilmos.



Gyermekszarok
Gyermekszarok



Ebben a rovatban nemcsak a gyermekdélutánokról szeretnénk beszámolni, hanem minden gyermekeket, gyermekes szülőket érintő témákról. Ötleteket, javaslatokat bármikor szívesen várunk vagy a klub címén, vagy a következő telefonszámon: 833-626 (Vasvári Ágota).

Gyermekdélután

Mint a programból kitűnik, ez a rendezvényünk is „nyári szabadságon” van. Ősztől indul az új éves program, mely keretén belül majd ismét eljön a mikulás, lesz farsangi bál, s a szombathelyi Mandragóra hábszínház sikerére tekintettel, őket is újra meghívjuk. Az évnitó bulira októberben kerül majd sor, amelyre valamilyen különlegességgel készülünk. Részleteket az októberi programban közölünk.

Magyariskola

Ez év októberétől beindítjuk a gráci magyar iskolát, mely- egyenlőre- havi egy alkalommal lesz megtartva. Továbbra is fogadunk jelentkezéseket a következő két telefonszámon: Weber Takács Anna: 286-166 Horti Zsombok Mária: 392-675 Részletes információt vagy a május-júniusi programajánlatból, vagy az előbbi telefonszámokon kaphatnak.

Gratulálunk újszülötteinkhez és nagyon sok boldogságot kívánunk!

- ✿ Zimics Sarah Erzsébet (1999.06.19.) Szülők: Taucher Alexandra és Zimics Zsolt;
- ✿ Bodó Jutas Benedek (1999.07.02.) Szülők: Leczki Zsuzsanna és Dr. Bodó Zsombor.

Olcsó gyerekholmi

Sokszor gond a ruhavásárlás, hiszen az árak az égbe szöknek. Íme néhány ötlet, hogy hol lehet Grácban olcsón gyerekholmihoz jutni:

- ✂ Az „Eltern-Kind-Zentrum”-ban (Bergmannngasse 10) minden hónap utolsó szombatján 10-től 12-ig használt gyerekruha, holmi, játék, stb. vásár van, ahol nemcsak venni, de eladni is lehet!
- ✂ A Neckermann Versand „Katalog Bazar” boltjában, a visszaküldött ruhákat, babakocsikat, különböző árucikkekkel olcsón eladják. Cím: Alte Poststrasse 461, nyitva: hétfőtől péntekig 10-18 ó. között.
- ✂ A Kastner / Öhler üzletében, (Sport Mix) a Südtirolerplatz-on az áruház termékeit jelentős árengedménnyel árulják. (A Mariahilferstrasse sarkán.)
- ✂ A McHarry's-nál, (pl.:Neutorgasse) tavalyi gyerekcipő modellek (amit a Stiefelkönig-nél árusítottak) már 100 Schillingért is kaphatók. Érdemes az udvarba is benézni!

Továbbra is várjuk a lelkes szülők jelentkezését, s új ötleteket, információkat.

apróhirdetések:

Fordítási, illetve tolmács munkát vállalkozó német, francia és orosz nyelven. Igény esetén tanításra is szívesen vállalkozom, olcsón.

☎ Mag. Isabel Frutani, 3241 22 23 vagy 0676 308 8180

Hajdúszoboszlón, a thermál fürdő közelében, igényesnek apartman olcsón kiadó. Érdeklődni lehet: Dr. Szántó Adrienne: 0036 52 359 696

Balaton panorámával, mediterrán környezetben, 3 szoba hálós, kertés családi ház kiadó. Érdeklődni lehet: ☎0036 23 336 585 Gál Ferenc



További hirdetések feladása: ✉ 8045 Graz, Pf 72





M E G H Í V Ó

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját, de mindenekelőtt mindazokat, akik a deutschlandsbergi baleset után az áldozatok és családjaik részére bármely formában segítséget nyújtottak,

1999. szeptember 3-án, pénteken 18.30 órakor kezdődően
a Kőszegi Vonósok hálaadó hangversenyére
a Mariahilfer Platz 3. alatti Minoritensaal-ba.

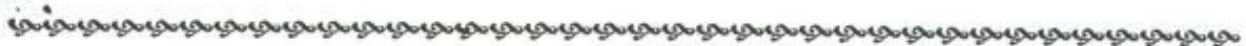
A műsor keretén belül többek között a következő szerzők művei hangzanak el:
Farkas Ferenc, J.S. Bach, J. Haydn, F. Schubert, Ránki György, Kókai Rezső.

Művészeti vezető: Ágotha Zoltán

A gráci koncentről...

A kőszegi Vonósok gráci hangversenye abból az okból kerül megrendezésre, hogy ily módon is hálát tudjanak mondani azoknak az embereknek, akik az ez év január 24-ei deutschlandsbergi autóbusz baleset áldozatai, sebesültjei és azok családjai részére valamilyen módon segítséget, anyagi, lelki támogatást nyújtottak.

Kőszeg nem felejt. Kőszeg nem felelhet. A Kőszegi Vonósok, akiknek egyik tagja, Cserkúti Gábor csellista mind a mai napig az egyik gráci kórház kezelése alatt áll, ezzel a koncerttel szeretnének, Kőszeg várost is képviselve, köszönetet mondani mindazért az áldozatos és emberfeletti, mély és őszinte segítségért, amit a gráci magyarok nyújtottak.



† Őszinte részvétellel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték P. Békés Gellért OSB atyát, hogy ez év júliusában elhunyt. Augusztus 9-én, a bencés rend pannonhalmi kriptájában helyezték örök nyugalomra.

Megemlékezésként idézzük fel az atya életének főbb állomásait.

Békés Gellért 1915-ben született Budapesten, középiskoláját a fővárosi Bencés Gimnáziumban végezte. A következő állomások: Pannonhalma majd Róma, ahová már a magyar bencések küldték tanulmányok céljából, a rend Szent Anzelm-ről elnevezett egyetemére. 1938-ban szentelték pappá, két évvel később teológiai doktorátust szerzett. Viharos időkben, 1940-től 1946-ig Pannonhalmán, a Hittudományi Főiskola tanára, a gimnáziumban hittanár és prefektus. Ekkor, 1946 őszén ismét Rómába kerül, ezentúl az „örök város” a tartós otthona. Ahol ezelőtt diák volt, most 31 évesen egyetemi tanár: rendjének egyetemén dogmatikát tanít. A Második Vatikáni Zsinat után az egyháztan professzora, őt bízzák meg a nagy fontossághoz jutott ökumenikus tanszék vezetésével.

Ezen kívül foglalkozott még biblia kutatással és biblia fordítással, ő volt a „Katolikus Szemle” szerkesztője, rengeteg cikk és könyv írója, a keresztény egység szolgálatja a nemzetközi egyházi és társadalmi fórumokon. A nemzetközi Pax Romana magyar tagszervezetének a lelkesze.

Élete utolsó éveit Róma és Pannonhalma között osztotta meg, szabadidejét a költészetnek szentelve. Ime egy idézet az egyik verséből:

„Uram, parancsold, és Hozzád megyek,
s elcsendesülnek mind a tengerek,
emberségemnek messzi vizei.”



Water and landscape

The Technical University Graz and the Club of Hungarian Students and Graduates in Graz invite you to the opening of the exhibition of the Hungarian graphic artist

Dr. István Kontur

Mr. Rudi Roth the Honorary Consul of the Republic Hungary does us the honour of opening the exhibition.

The visitors will be welcomed by Holger Neuwirth, Vice-Chancellor of the Technical University Graz.

Time:

22nd August 1999, Sunday 6.00 p.m.

Place:

Technical University Graz
Lecture Hall 12
Rechbauerstraße 12, ground floor

musical performance: Gergő Mályusz

The exhibition will be open until the 27th of August, between 10 a.m. and 6 p.m.

Dr. István Kontur

Dr. István Kontur wurde am 25. Juni 1945 in Budapest geboren. Er zeichnet und malt seit seinem 10. Lebensjahr, genoß aber keine künstlerische Ausbildung. Er studierte an der Technischen Universität seiner Geburtsstadt, war dann in der Wasserwirtschaft tätig und promovierte in seinem Fachbereich 1973. Seit 1968 unterrichtet er an der Technischen Universität Budapest, wo er seit 1995 Dozent für Hydrologie ist. Als Künstler ist er im wesentlichen Autodidakt. Viele seiner Werke befinden sich in privaten Sammlungen in Ungarn, Österreich, Deutschland und in den USA. Seit 1977 veranstaltete er mehrere öffentliche Ausstellungen in Ungarn und in Deutschland: Budapest (1977, 1979, 1988, 1990), Oldenburg (1984), Stuttgart (1985), München (1986, 1991), Lengyelóti (1997) und Szombathely (1999). Zunächst standen Städtebilder und Reiseskizzen im Mittelpunkt seiner künstlerischen Tätigkeit. Heute hat er eine besondere eigene Form gefunden. Sie geht motivisch von klassischen Landschaften und Stadtansichten, Szenen und figürlichen Erscheinungen aus, die in sehr abstrahierter Weise zu Kompositionen verarbeitet sind, und spezifisch-surrealistische, aber immer auch realistische Elemente beinhalten. Die so entstandenen Kompositionen sind allein mit den Mitteln des reinen schwarzen Strichs sparsam, klar und aus sich raumbildend auf das Zeichenblatt gestellt und haben überzeugende Ausgewogenheit. Oft ist auch die freie Fläche im Inneren der Form noch aussagekräftig eingesetzt. Er bevorzugt Tusche- und Kreidezeichnungen, aber auch Pastell- oder Aquarelltechniken.

Víz és táj

A Gráci Műszaki Egyetem és a Gráci Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja meghívják Önt

Dr. Kontur István

magyar grafikus kiállításának a megnyitójára.
Rudi Roth úr a Magyar Köztársaság tiszteletbeli konzula nyitja meg a kiállítást.

A résztvevőket

Dr. Holger Neuwirth építész, egyetemi professzor a Gráci Műszaki Egyetem rektorhelyettese köszönti.

ideje:

1999. augusztus 22., vasárnap 18.00 óra

helye:

Gráci Műszaki Egyetem
12. előadóterem
Rechbauerstraße 12, földszint

zenei aláfestés: Mályusz Gergő

A kiállítás augusztus 27-ig naponta 10 és 18 óra között tekinthető meg.

Dr. Kontur István

Dr. Kontur István 1945. június 25-én született Budapesten. Tízéves kora óta rajzol és fest, művészi képzésben azonban nem részesült. Szülővárosának műszaki egyetemén tanult, majd a vízgazdálkodásban tevékenykedett és 1973-ban szakterületén doktorált. 1968 óta oktat a Budapesti Műszaki Egyetemen, ahol 1995 óta a hidrológia docense. Művészként lényegében autodidakta. Művei közül sok magánygyűjteményekben található Magyarországon, Ausztriában Németországban és az USA-ban. 1977 óta több nyilvános kiállítást rendezett Magyarországon és Németországban: Budapest (1977, 1979, 1988, 1990), Oldenburg (1984), Stuttgart (1985), München (1986, 1991), Lengyelóti (1997) und Szombathely (1999). Művészi tevékenységének középpontjában először városképek és utirajzok álltak. Mára egy különös, saját formát talált. Ez elemeiben klasszikus tájakból, jelenetekből és jelképes jelenségekből indul ki, melyeket igen elvonatkoztatott módon szürrealista, de mindig realista elemeket is tartalmazó kompozíciókká alakít. Az ily módon keletkezett kompozíciók egyedül a tiszta fekete vonal eszközeit felhasználva takarékosan, világosan és magukból kiindulva teret képezve állnak a rajzlapon és meggyőző kiegyensúlyozottságot sugároznak. Gyakran a forma belsejében lévő szabad felület ist kifejezőerejűen használja fel. Előnyben részesíti a tus és krétarajzokat, de a pasztell vagy akvarell technikát is.



Wasser und Landschaft

Die Technische Universität Graz und der Club Ungarischer Studenten und Akademiker in Graz laden Sie zur Eröffnung der Ausstellung des ungarischen Graphikers

Dr. István Kontur

ein.

Herr Mag. Rudi Roth, Honorarkonsul der Republik Ungarn, erweist uns die Ehre, die Ausstellung zu eröffnen. Die Teilnehmer wird der Vizerektor der Technischen Universität Graz, Univ.-Prof. Architekt Dipl.-Ing. Dr. Holger Neuwirth begrüßen.

Zeit:

Sonntag, 22. August 1999, um 18.00 Uhr

Ort:

Technische Universität Graz
Hörsaal 12
Rechbauerstraße 12, Erdgeschoß

musikalische Umrahmung: Gergő Mályusz

Die Ausstellung ist bis zum 27. August täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr zugänglich.

Dr. István Kontur

Dr. István Kontur was born on the 25th June 1945, in Budapest, Hungary. He has been drawing and painting since he was 10 years old, although he has never learnt it. He studied at the University of Technology in his home town, worked as a hydraulic engineer, and took his doctorate in 1973. He has taught in the University of Technology in Budapest since 1968, where he became an associate professor of hydrology 1995. He is a self-taught artist. Many of his works can be found in private collections in Hungary, in Austria, in Germany and in the USA. Since 1977 he has exhibited many times in Hungary and in Germany: in Budapest (1977, 1979, 1988, 1990), in Oldenburg (1984), in Stuttgart (1985), in Munich (1986, 1991), in Lengyelóti (1997) and in Szombathely (1999). At the beginning of his artistic period he preferred to paint landscapes and cityscapes. Today, however, he has a special style. The starting point of his style is a mixture of classical landscapes, townscapes, scenes and figures which are transformed into a surrealist composition. His works, consisting of clear black lines only, carefully but clearly create a space on the drawing-paper, taking themselves as a starting point. Not only that, they suggest a convincing balance. The empty space within the figure is often used in a very expressive way. Kontur prefers pen-and-ink and crayon drawings, but he often makes a pastel or watercolour.